LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2011 | 9 SEPTEMBER 2011 | EDITIE NO. 19

INHOUD PAGINA

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 85,.

Losse nummers Afls. 6,.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie en Onderwijs

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 9 mei 2011 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MARLENY FELICIA RODRIGUEZ SOSA, wonende in Aruba, en
SEBASTIAAN WILLEM BRANDJES, wonende in Nederland.

De advocaat,
mr R. Marchena

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 16 mei 2011 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
LARA KATYANA FERRARA, wonende in Aruba, en
FEDERICO MAZZELLA DI BOSCO, wonende in Italië.

De advocaat,
mr M.M.M.C. Ecury

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 27 juni 2011 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
JULIENNE JAIMIRA VINGAL en
JEAN CARLOS LOEFSTOP, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr C.A. Hese

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 27 juni 2011 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MARCO MUSCARIELLO ABREU en
JULIETA DUROTOVICH, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr lic B.M. de Sousa

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Sergio Dionisio Thielman, geboren in Aruba op 21 april 1969;

zonder bekende woon- of verblijfsplaats in Aruba, om op dinsdag 25 oktober 2011 om 09:45 uur 's morgens voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door mevrouw Argentina Peguero Sierra ingediend verzoek.

De griffier,
M.R. de Cuba

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Sharlon Danielito CHALLENGER, geboren in Aruba op 16 maart 1977;

zonder bekende woon- of verblijfsplaats in Aruba, om op dinsdag 25 oktober 2011 om 09:45 uur 's morgens voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de Voogdijraad in Aruba ingediend verzoek tot ontheffing/ontzetting gezag (EJ-1512/11).

De griffier,
M.R. de Cuba

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Eduardo Javier ARENAS SARABIA, geboren in Colombia; en
- Aurora MOGOTOCORO FLOREZ, geboren in Colombia;

zonder bekende woon- of verblijfsplaats in Colombia, om op dinsdag 15 november 2011 om 09:45 uur 's morgens voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Olga Maria Arenas Zarabia en Secundo Hilario Figaroa ingediend verzoek.

De griffier,
M.R. de Cuba

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Donald Edward COOKS;

zonder bekende woon- of verblijfsplaats in Nederland, om op dinsdag 22 november 2011 om 08:15 uur 's morgens voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door Carlos O'Brien Javois, e.a. ingediend verzoek tot benoeming bewindvoerder i.v.m. de nalatenschap van wijlen Loetitia Marie Verona Javois (Zaak EJ-1426/11).

De griffier,
M.R. de Cuba

OPROEPING

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- Maria Virgen CABRERA TORRES, geboren in de Dominicaanse Republiek;

om op dinsdag 29 november 2011 om 08:15 uur 's morgens voor de rechter in het Gerechtsgebouw gelegen te Wayaca no. 33-E in Aruba te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door de heer Manuel De La Rosa Acosta ingediend verzoek tot erkenning buitenlandse document (EJ-1990/11).

De griffier,
M.R. de Cuba

LIQUIDATIE

GP HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 26 augustus 2011 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 26 augustus 2011.

De vereffenaar,
AMTR Management N.V.
Belgiëstraat 36, P.O. Box 1256
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

EL MORICHAL GUANIPEÑO A.V.V.
(in liquidatie)

Op 4 augustus 2011 is de vennootschap ontbonden en is Dutch Antilles Management N.V. tot vereffenaar benoemd die heeft geconstateerd dat er geen baten zijn.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a Maria Christinastraat 4,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

ICARUS INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

Op 4 augustus 2011 is de vennootschap ontbonden en is Dutch Antilles Management N.V. tot vereffenaar benoemd die heeft geconstateerd dat er geen baten zijn.

De vereffenaar,
Dutch Antilles Management N.V.
p/a Maria Christinastraat 4,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

FORTIS INTERTRUST
MANAGEMENT (ARUBA) N.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 8 augustus 2011 is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

ARMSTRONG DAWSON &
PARTNERS N.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 31 augustus 2011 is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot de vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ELOT FINANCE CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 15 augustus 2011 is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
GOLD RESERVE HOLDINGS A.V.V.
(in liquidatie)

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders gehouden op 29 augustus 2011 is besloten de bovengenoemde vennootschap te ontbinden onder benoeming van ATS Management N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, Oranjestad, Aruba tot de vereffenaar.

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
LENA A.V.V.
(in liquidatie)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 151 van het Wetboek van Koophandel van Aruba, is de rekening en verantwoording ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de gevolmachtigde van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MEMORAND AVIATION
LIMITED A.V.V.
(in liquidatie)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 151 van het Wetboek van Koophandel van Aruba, is de rekening en verantwoording ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de gevolmachtigde van de vereffenaar.

De vereffenaar,
ATS Management N.V.
L.G. Smith Boulevard 62
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PAMO (ARUBA) A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 14 januari 2011 gehouden buitengewone vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde A.V.V. met ingang van 3 december 2010.

De vereffenaar,
Van Lanschot (Aruba) Management
Company N.V.
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PAMO (ARUBA) A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en aan de Kamer van Koophandel en Nijverheid is schriftelijk mededeling gedaan onder deponering van de rekening en verantwoording.

De vereffenaar,
Van Lanschot (Aruba) Management
Company N.V.
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
PAMO (ARUBA) A.V.V.
(in liquidatie)

Het is gebleken dat na voldoening van alle schulden der vennootschap, baten aanwezig zijn.
Na het uitkeren van de baten, heeft de vereffenaar van het vermogen der ontbonden vennootschap zijn taak terzake neergelegd.

De vereffenaar,
Van Lanschot (Aruba) Management
Company N.V.
Beatrixstraat 38
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
SENECA A.V.V.
(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is nedergelegd ten kantore van Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services A.V.V.
p/a Lloyd G. Smith Blvd. 62

LIQUIDATIE
HBM ARUBA N.V.
(in liquidatie)

De liquidatie heeft plaatsgevonden volgens het plan van uitkering. De vereffenaar heeft geconstateerd dat er geen baten meer aanwezig zijn.

De vereffenaar,
Mistral Finance Management S.A.
Via Espana and Elvira Mendez Street,
Delta Tower Building,
14th Floor, Panama
Rep. Panama

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 29 augustus 2011 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ORLANDO DAVID AVILA TORRES, zonder bekende woon- of verblijfplaats;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van maandag 21 maart 2011, ten verzoeke van: MELISA AYINDRA CUAN conform de huwelijksakte van Colombia of MELIZA AYINDRA CUAN, conform het uittreksel uit het bevolkingsregister van Aruba, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 20 september 2002 in Colombia, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
B.R. Roos

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 5 september 2011 van de deurwaarder L.R. Morales-Wix, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan GEORGINA ORTEGA THEN, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van maandag 18 april 2011, waarbij ten verzoeke van RAYMOND ANTHONY CHACUTU, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 26 juli 2001 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)

Bij exploot van 29 augustus 2011 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan ELISABETH JOHANNA GERARDA MOORMAN, (hypotheekhouder), zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een exploit van mij, deurwaarder, waarbij uit kracht van een executoriale titel, ten verzoeke van: GERRIT DURK BLINDE H.O.D.N. BLINDE & ZN, wonende te Barendrecht in Nederland, executoriaal derde beslag is gelegd op het onroerend goed van gerekwireerde.

De deurwaarder,
M.C. Kock

AANKONDIGING

Op 29 augustus 2011 heb ik, Roberto L. Cortes, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, achtien (18) dwangschriften betekend aan Marco Marlin, thans zonder bekende woon- en verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, Camacuri no. 2, aan die genoemde belastingschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,
R.L. Cortes

AANKONDIGING

Op 6 september 2011 heb ik, Shajaira A.T. Lacle, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de Camacuri no. 2, aan Renato F. van Putten, voorheen wonende in Aruba, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten Aruba;

BETEKEND:

een door mij, deurwaarder, op 6 september 2011 opgemaakt proces-verbaal, waarbij uit kracht van de daarin vermelde dwangschriften, ten verzoeke van de requirant en ten laste van de gerequireerde het daarin vermelde onroerende zaak in executoriaal beslag is genomen. Van dit exploot heb ik afschrift gelaten

aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,
S.A.T. Lacle

CANDIDATES CALL FOR TENDERING

The country Aruba intends to put out through the competitive dialogue procurement procedure, the project:

"Green Corridor"

The Contracting Authority is:
The legal entity governed by private law, the State of Aruba, legally represented in this matter by the Minister of Integration, Infrastructure and the Environment.

Contact information Contracting Authority:
The address for all items to be submitted by Candidates – i.e. items to be communicated by electronic means – is: info@p3aruba.com.
In addition to this e-mail address information exchange can take place using the following address and fax number:
Ministry of Integration, Infrastructure and the Environment of Aruba, c.o. – the Department of Public Works of Aruba, attn. Project Green Corridor, Sabana Blanco 68, Oranjestad, Aruba
Telefax +297 583 8003 attn. Project Green Corridor

Brief description of the project
The Project "Green Corridor" is comprised of all public projects, supplies and services arising from the Design, Build, Finance & Maintain Agreement concluded following this tender procedure that need to be carried out or provided within the scope of the Green Corridor project. The Project encompasses the design, construction, financing and maintenance of the "Green Corridor" route.

Scope of the contract:
In essence, the project relates to the expansion of the capacity of the existing main road from the Reina Beatrix Airport to the roundabout of Pos Chiquito from a single carriageway (1x2) to a dual carriageway (2x2) over a distance of approximately 8 kilometres (km). Within this context the existing lanes of the main road from Jaraweg to San Nicolas and the existing roads in northern route and southern route will be reconstructed.
The northern route passes along Jara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Koochi, Mabon, Weg Sero Blanco and Weg Fontein to San Nicolas. The majority of the southern route is along the coast: the route runs from Isla di Oro and passes along Savaneta, Noord Cura Cabay and Zeewijk to San Nicolas. In total, this relates to an expansion of the existing roads over a length of approximately 5 km and the renovation of the existing roads over a length of approximately 23 km.
Construction period of the above is estimated no more than 2½ years. The Contractor is also to perform maintenance duties on Green Corridor route during the period from the Commencement Date until 18 years after the completion of the construction project.

Request to participate
Candidates must submit their request to participate, marked "Aanmelding aanbestedingsprocedure Green Corridor" ('Application for tender procedure Green Corridor') on **October 21, 2011** to the Contracting Authority at the address given in Tender Instructions between 8:30 a.m. and 12:00 noon.
Requests to participate not received by the Contracting Authority within the time limit, no later than 12:00 noon Aruban time, are invalid and will not be considered by the Contracting Authority.

Clarification
Candidates may submit requests for clarification during the Selection Phase until no later than **October 7, 2011** (5:00 p.m. Aruban

time) by e-mail sent to the e-mail address stated in Tendering Instruction. In addition, the Contracting Authority shall hold two clarification meetings for interested Candidates. The Contracting Authority will hold these meetings to give a clarification of the Tendering Instructions. This will also provide Candidates an opportunity to ask questions.
The meetings shall be held on **September 13, 2011** and **September 27, 2011** at 8:30 a.m. at the Archaeological Museum, Schelpstraat 42, Oranjestad, Aruba.
The Contracting Authority shall supply General Clarification for timely submitted requests no later than **October 14, 2011**.

Announcements and exchange of information regarding the tender will be done through the mail or fax, electronically, or by a combination of these means.

Payment schedule

The payments to the Contractor are conditional on the delivery and proven availability of the infrastructure to the Contracting Authority. This creates a difference in the timing between income and expenditure for the Contractor and, consequently, the need for financing. The Contractor must arrange for the necessary financing within this context.

Tendering Instructions

The tender procedure for the Green Corridor project is described in the Tendering Instructions.
The Tendering Instructions contain all the necessary information for the Contractor such as the requirements, the procedures and the planning to which the Contractor must meet during the tendering process.
Obtaining the Tendering Instructions and other tender documents is according the following procedure:

1. Registrationvia http://www.p3aruba.com
2. receive confirmation email with payment instructions for payment of fees and charges owed
3. payment of the amount legally owed of Afl. 3.000,- following payment instructions
4. after receipt of payment, the Tendering Instructions and other tender documents will be sent.

Selection- and award criteria

The tender procedure starts with the Selection Phase. The selection is made on the basis of an assessment of the grounds for exclusion, suitability requirements and the Green Corridor Business Plan. Should more than three Candidates come into consideration for an invitation to take part in the Dialogue then a further selection will be carried out to arrive at three Candidates to be invited to take part in the Dialogue.

In the Selection Phase Candidates can qualify as participants in the Dialogue Phase. For this purpose, the Contracting Authority will evaluate Candidates that have submitted a request to participate on the basis of the grounds for exclusion and suitability requirements described in Tendering Instructions.

The contract is awarded based on the criterion of the most economically advantageous submission (MEAS). The applicable validity requirements and award criteria are specified in the Tendering Instructions.

The most economically advantageous submission will be determined by adding together:

a. the neutralised present value of the Final Submission; and
b. the valuation of the Dialogue Products ‘quality of the design’ and ‘quality of the partnership’.

The Tenderer with the most economically advantageous Final Submission shall be designated as the Selected Tenderer. Condition for

this is obvious, that there is a valid Final Submission.

Applicable regulations

a. STATE ORDINANCE of 18 July 2011 authorizing the Minister of Integration, Infrastructure and the Environment, in derogation of the Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 No. 72), to conduct a tender procedure and to conclude one or more agreements within the context of the improvement of the infrastructure between Oranjestad and San Nicolas;

b. DECREE relating to general measures, of 22 August 2011 implementing Article 5 of the State Ordinance authorizing the Minister of Integration, Infrastructure and the Environment, in derogation of the *Comptabiliteitsverordening* 1989 ('Ordinance on Public Finance Accountability', AB 1989, No. 72), to conduct a tender or entering into any agreements in the context of improving the infrastructure between Oranjestad and San Nicolas.

OPROEP GEGADIGDEN AANBESTEDING

Het Land Aruba is voornemens aan te besteden via de aanbestedingsprocedure concurrentiegerichte dialoog, het project:

"Green Corridor"

De Aanbesteder:
De publiekrechtelijke rechtspersoon Land Aruba, ten deze rechtsgeldig vertegenwoordigd door de Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu.

Contactgegevens Aanbesteder:
Het adres waar alle door de Gegadigden langs elektronische weg in te dienen stukken moeten worden ingeleverd is: info@p3aruba.com
Voor het uitwisselen van informatie als bedoeld onder de kop "Inlichtingen" kan naast bovenvermeld e-mail adres gebruik worden gemaakt van het volgende postadres en faxnummer:
Ministerie van Integratie, Infrastructuur en Milieu van Aruba - Dienst Openbare Werken, t.a.v. Project Green Corridor, Sabana Blanco 68, Oranjestad, Aruba.
Telefax +297 583 8003 t.a.v. Project Green Corridor

Korte beschrijving van het project:
Het Project "Green Corridor" bestaat uit alle projecten, leveringen en diensten die onder de uit deze aanbesteding voortvloeiende Design, Build, Finance & Maintain-Overeenkomst moeten worden uitgevoerd. Het Project omvat het ontwerpen, bouwen, financieren en in stand houden van het tracé "Green Corridor".

Omvang van de opdracht:
Het project houdt in grote lijnen in het uitbreiden van de capaciteit van de bestaande hoofdweg vanaf de luchthaven Reina Beatrix tot en met de rotonde van Pos Chiquito van een enkelbaan (1x2) naar een dubbelbaan (2x2) over een afstand van circa 8 kilometer (km). De bestaande rijbaan van de hoofdweg vanaf de Jaraweg naar San Nicolas, alsmede de bestaande wegen in noordelijke route en in zuidelijke route, zullen in dat kader worden gereconstrueerd. De noordelijke route loopt via Jara, Savaneta, Sero Alejandro, Rooi Koochi, Mabon, Weg Sero Blanco en Weg Fontein naar San Nicolas. De zuidelijke route loopt met name langs de kustlijn. Vanaf Isla di Oro loopt deze weg via Savaneta, Noord Cura Cabay en Zeewijk naar San Nicolas. In totaal betreft dit uitbreiding van bestaande wegen over een lengte van circa 5 km en reconstructie over een lengte van ca. 23 km.

Bouwtijd van het bovenstaande wordt geschat op maximaal 2½ jaar. De opdrachtnemer dient tevens het tracé van de Green Corridor vanaf de Aanvangsdatum tot 18 jaar na afloop van de bouwwerkzaamheden in stand te houden.

Verzoeken tot deelneming

De Gegadigden moeten hun verzoek tot deelneming onder vermelding van “Aanmelding aanbestedingsprocedure Green Corridor” op **21 oktober 2011** tussen 8.30 uur en 12.00 uur bij de Aanbesteder indienen op het kantooradres vermeld in de aanbestedingsleidraad. Verzoeken tot deelneming die niet uiterlijk op vermelde tijdstip – d.w.z. uiterlijk 12:00 uur Arubaanse tijd – door de Aanbesteder zijn ontvangen, zijn ongeldig en zullen door de Aanbesteder niet in behandeling worden genomen.

Inlichtingen

Tijdens de Selectiefase kunnen de Gegadigden verzoeken tot inlichtingen tot uiterlijk **7 oktober 2011** (17:00 uur Arubaanse tijd) per e-mail indienen via het e-mailadres vermeld in de Aanbestedingsleidraad.
De Aanbesteder houdt daarnaast twee inlichtingenbijeenkomsten voor geïnteresseerde Gegadigden. Tijdens deze bijeenkomsten zal de Aanbesteder een toelichting geven op de Aanbestedingsleidraad. Hierbij zal tevens gelegenheid bestaan voor het stellen van vragen door Gegadigden.
Deze bijeenkomsten zullen worden gehouden op respectievelijk **13 september 2011** en **27 september 2011** om 8:30 uur in het Archeologisch Museum, Schelpstraat 42, Oranjestad, Aruba.
De Aanbesteder zal op tijdig ingediende verzoeken uiterlijk op **14 oktober 2011** Algemene Inlichtingen verstrekken.

Mededelingen en uitwisseling van informatie met betrekking tot de aanbesteding worden gedaan door middel van de post of de fax, langs elektronische weg, of door middel van een combinatie van deze middelen.

Betalingsregeling:

De betalingen aan de Opdrachtnemer zijn gekoppeld aan het leveren van de aan de Opdrachtgever beschikbaar gestelde infrastructuur en het aantonen van de beschikbaarheid van de infrastructuur. Daardoor ontstaat voor de Opdrachtnemer een verschil in timing tussen inkomsten en uitgaven en dus een financieringsbehoefte. De Opdrachtnemer moet in dit verband zorg dragen voor de benodigde financiering.

Aanbestedingsleidraad

De aanbestedingsprocedure voor het project Green Corridor is beschreven in de Aanbestedingsleidraad.
De Aanbestedingsleidraad bevat alle benodigde informatie voor de Opdrachtnemer zoals vereisten, de te volgen procedures en de planning waaraan de Opdrachtnemer aan moet voldoen tijdens het aanbestedingsproces. Het verkrijgen van de Aanbestedingsleidraad en de overige aanbestedingsdocumenten verloopt conform de volgende procedure:

1. registratie op http://www.p3aruba.com
2. ontvangst bevestigingsemail met betalingsinstructies voor het betalen van verschuldigde retributies en leges
3. betaling van het wettelijk verschuldigde bedrag van Afl.3.000,- conform betalingsinstructies
4. na betaling wordt de Aanbestedingsleidraad en overige aanbestedingsdocumenten toegezonden.

Selectie- en gunningscriteria

De aanbestedingsprocedure start met de Selectiefase. Selectie vindt plaats op basis van een beoordeling op uitsluitingsgronden en geschiktheidseisen en het Business Plan Green Corridor. Indien er meer dan drie Gegadigden in aanmerking komen voor een uitnodiging tot deelname aan de Dialoog, zal een nadere selectie plaatsvinden om te komen tot drie

Gegadigden die zullen worden uitgenodigd tot deelname aan de Dialoog.

In de Selectiefase kunnen de Gegadigden zich kwalificeren voor deelname aan de Dialoogfase. Daartoe zal de Aanbesteder de Gegadigden die een verzoek tot deelneming indienen beoordelen op basis van de in de Aanbestedingsleidraad nader beschreven uitsluitingsgronden en geschiktheidseisen.

Het gunningscriterium is dat van de economisch meest voordelige inschrijving (EMVI). De van toepassing zijnde geldigheidseisen en gunningscriteria worden nader uitgewerkt in de Aanbestedingsleidraad.

De economisch meest voordelige inschrijving wordt bepaald door bij elkaar op te tellen:

a. de geneutraliseerde contante waarde van de Definitieve Inschrijving; en
b. de waardering van de Dialoogproducten ‘kwaliteit van het ontwerp’ en ‘kwaliteit van partnership’.

De Inschrijver met de economisch meest voordelige inschrijving zal worden aangewezen als Geselecteerde Inschrijver. Voorwaarde hiertoe is vanzelfsprekend, dat sprake is van een geldige Definitieve Inschrijving.

<u>Toepasselijke regelgeving</u>

a. LANDSVERORDENING van 18 juli 2011 houdende machtiging van de minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu tot het, in afwijking van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), doen van een aanbesteding respectievelijk aangaan van één of meer overeenkomsten in het kader van het verbeteren van de infrastructuur tussen Oranjestad en San Nicolas;
b. LANDSBESLUIT, houdende algemene maatregelen, van 22 augustus 2011 ter uitvoering van artikel 5, van de Landsverordening houdende machtiging van de minister van integratie, Infrastructuur en Milieu tot het, in afwijking van de Comptabiliteitsverordening 1989 (AB 1989 no. 72), doen van een aanbesteding respectievelijk aangaan van één of meer overeenkomsten in het kader van het verbeteren van de infrastructuur tussen Oranjestad en San Nicolas (Landsbesluit concurrentie gerichte dialoog)

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
(in duizenden Afl.)
31 MEI 2011
(Voor winstverdeling 2010)

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud[1)]	286.673	Bankbiljetten in omloop	189.285
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	995.284	Verplichtingen aan ingezetenen:	
		- Overheid	38.377
Gebouwen en inventaris	11.734	- Banken	758.239
Drukkosten bankbiljetten	870	- Overige	31.231
Diverse rekeningen	7.453	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	6.292
		Gelden in consignatie	953
		Diverse rekeningen	22.165
		Herwaardering goud en deviezen	172.588
		Algemene reserve	72.884
		Kapitaal	10.000
	1.302.014		1.302.014
	=========		=========

Beleningsrente: 1%

J.R. SEMELEER
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

1) Goud wordt per kwartaal gewaardeerd tegen de geldende marktwaarde. De herwaardering vindt plaats in maart, juni, september en december van elk jaar.

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
(in duizenden Afl.)
30 JUNI 2011
(Voor winstverdeling 2010)

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud[1)]	299.921	Bankbiljetten in omloop	190.434
Vorderingen in buitenlandse		Verplichtingen aan ingezetenen:	
geldsoorten	1.065.275	- Overheid	109.931
Gebouwen en inventaris	11.581	- Banken	752.251
Drukkosten bankbiljetten	842	- Overige	44.613
Diverse rekeningen	7.117	Verplichtingen aan niet-ingezetenen	2.400
		Gelden in consignatie	953
		Diverse rekeningen	6.457
		Herwaardering goud en deviezen	191.384
		Algemene reserve	76.313
		Kapitaal	10.000
	1.384.736		1.384.736
	=========		=========

Beleningsrente: 1%

J.R. SEMELEER
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

1) Goud wordt per kwartaal gewaardeerd tegen de geldende marktwaarde. De herwaardering vindt plaats in maart, juni, september en december van elk jaar.

LANDSBESLUIT
VAN 26 JULI 2011 NO. 1

Op voordracht van de minister van Toerisme, Transport en Arbeid

Overwegende:

dat het wenselijk is de heer Jairzinho A. Wernet, geboren in Aruba op 8 juli 1974, werkzaam bij de Directie Openbaar Personen Vervoer aan te wijzen als ambtenaar, die belast zal worden met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de hierna te noemen landsverordening;

Gelet op:

artikel 34b van de Landsverordening personenvervoer (AB 1995 no. GT 23);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden de heer J.A. Wernet, in zijn hoedanigheid van ambtenaar werkzaam bij de Directie Openbaar Personen Vervoer, aan te wijzen als ambtenaar, die belast is met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de Landsverordening personenvervoer;

II. vast te leggen dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 26 juli 2011

F.J. Refunjol

De minister van Toerisme en Arbeid,
O.E. Oduber

LANDSBESLUIT
VAN 26 JULI 2011 NO. 2

Op voordracht van de minister van Toerisme, Transport en Arbeid

Overwegende:
dat het wenselijk is de heer Rufo J.V. Quandt, geboren in Aruba op 22 oktober 1974, werkzaam bij de Directie Openbaar Personen Vervoer aan te wijzen als ambtenaar, die belast zal worden met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de hierna te noemen landsverordening;

Gelet op:
artikel 34b van de Landsverordening personenvervoer (AB 1995 no. GT 23);

HEEFT BESLOTEN:

I. met ingang van heden de heer R.J.V. Quandt, in zijn hoedanigheid van ambtenaar werkzaam bij de Directie Openbaar Personen Vervoer, aan te wijzen als ambtenaar, die belast is met het toezicht op de naleving van het bepaalde bij of krachtens de Landsverordening personenvervoer;

II. vast te leggen dat dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 26 juli 2011

F.J. Refunjol

De minister van Toerisme en Arbeid,
O.E. Oduber

LANDSBESLUIT
VAN 2 SEPTEMBER 2011 NO. 1

Op voordracht van de minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie

In overweging genomen hebbende:
- dat de rekening van het Algemeen Fonds Ziektekosten over het jaar 2010 een zodanig tekort vertoont dat aanzuivering ervan door het Land noodzakelijk wordt geacht;
- dat het Land met het oog daarop een geldlening aan zal moeten gaan.

Gelet op:
artikel 38s, eerste lid, van de Landsverordening algemene ziektekostenverzekering (AB 1992 no. 18);

Gehoord:
de Raad van Advies;

HEEFT BESLOTEN:

I. de minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie te machtigen een lening aan te gaan in Arubaans courant tot een maximum van Afl. 16,06 miljoen (zegge zestien miljoen, zestigduizend florin), met een looptijd niet langer dan 10 jaren durende en een jaarlijks rentepercentage van ten hoogste 5,50 (zegge vijf, vijftig honderdste);

II. dit landsbesluit in de Landscourant van Aruba zal worden opgenomen.

Oranjestad, 26 juli 2011

F.J. Refunjol

De minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie,
M.E. de Meza